



COMMISSIONE
EUROPEA

ALTO RAPPRESENTANTE
DELL'UNIONE PER
GLI AFFARI ESTERI E
LA POLITICA DI SICUREZZA

Bruxelles, 21.6.2021
JOIN(2021) 15 final/2 -
DOWNGRADED ON 9.2.2023

ANNEXES 1 to 6

ALLEGATI

della

Proposta congiunta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

che modifica il regolamento (CE) n. 765/2006 concernente misure restrittive nei confronti della Bielorussia

ALLEGATO I

"ALLEGATO IV

Apparecchiature, tecnologie e software di cui agli articoli 1 quater e 1 quinquies

Nota generale

Nonostante il disposto del presente allegato, quest'ultimo non si applica a:

a) apparecchiature, tecnologie o software che figurano nell'allegato I del regolamento (CE) n. 428/2009¹ o nell'elenco comune delle attrezzature militari; o

b) software che sono progettati per essere installati dall'utilizzatore senza ulteriore significativa assistenza da parte del fornitore e che sono generalmente disponibili al pubblico in quanto venduti direttamente, senza restrizioni, nei punti di vendita al dettaglio, in uno dei seguenti modi:

(i) al banco;

(ii) per corrispondenza;

(iii) per transazione elettronica; o

(ii) su ordinazione telefonica; o

c) software che sono di pubblico dominio.

Le sezioni A, B, C, D ed E fanno riferimento alle sezioni di cui al regolamento (CE) n. 428/2009.

Le apparecchiature, tecnologie e software di cui agli articoli 1 quater e 1 quinquies sono:

A. Elenco delle apparecchiature

— Apparecchiature di ispezione approfondita di pacchetti

— Apparecchiature di intercettazione delle reti, incluse le apparecchiature di gestione delle intercettazioni (IMS) e le apparecchiature di link intelligence per la conservazione dei dati

— Apparecchiature di controllo delle radiofrequenze

— Apparecchiature di interferenze di reti e satelliti

— Apparecchiature di infezione a distanza

— Apparecchiature di riconoscimento/trattamento vocale

— Apparecchiature di intercettazione e controllo IMSI², MSISDN³, IMEI⁴ e TMSI⁵

¹ Regolamento (CE) n. 428/2009 del Consiglio, del 5 maggio 2009, che istituisce un regime comunitario di controllo delle esportazioni, del trasferimento, dell'intermediazione e del transito di prodotti a duplice uso (GU L 134 del 29.5.2009, pag. 1).

² "IMSI" è la sigla di "International Mobile Subscriber Identity" (identità utente mobile internazionale). Si tratta di un codice di identificazione unico per ciascun dispositivo di telefonia mobile, che è integrato nella carta SIM e consente di identificare quest'ultima tramite le reti GSM e UMTS.

³ "MSISDN" è la sigla di "Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number" (numero di rete digitale integrata nei servizi dell'abbonato mobile). È un numero unico per l'identificazione di un abbonamento a una rete mobile GSM o UMTS. In sintesi, è il numero di telefono attribuito alla carta SIM di un telefono mobile e pertanto identifica un abbonato mobile nonché l'IMSI, ma per instradare le chiamate tramite quest'ultimo.

⁴ "IMEI" è la sigla di "International Mobile Equipment Identity" (identificatore internazionale apparecchiature mobili). È un numero, solitamente unico, che permette di identificare i telefoni mobili GSM, WCDMA e IDEN e alcuni telefoni satellitari. Di solito si trova stampato all'interno dello

- Software di intrusione⁶,
- Apparecchiature progettate o modificate per effettuare crittoanalisi
- Apparecchiature di intercettazione e controllo tattici SMS⁷/GSM⁸ /GPS⁹ /GPRS¹⁰ /UMTS¹¹ /CDMA¹² /PSTN¹³
- Apparecchiature di intercettazione e controllo delle informazioni DHCP¹⁴ /SMTP¹⁵, GTP¹⁶
- Apparecchiature di riconoscimento morfologico e di analisi morfologica
- Apparecchiature forensi a distanza
- Apparecchiature di motori di trattamento semantico
- Apparecchiature WEP e WPA di violazione di codici
- Apparecchiature di intercettazione per protocollo VoIP proprietario e standard

B. Non utilizzato

C. Non utilizzato

D. "Software" per lo "sviluppo", la "produzione" o l'"utilizzo" delle apparecchiature specificate sopra in A.

E. "Tecnologia" per lo "sviluppo", la "produzione" o l'"utilizzo" delle apparecchiature specificate sopra in A.

Le apparecchiature, le tecnologie e i software di queste sezioni rientrano nell'ambito di applicazione del presente allegato nella misura in cui rispondono alla descrizione generale di "sistemi di intercettazione e controllo di Internet e delle comunicazioni telefoniche e satellitari".

Ai fini del presente allegato, per "controllo" si intende l'acquisizione, l'estrazione, la decodificazione, la registrazione, il trattamento, l'analisi e l'archiviazione del contenuto di una chiamata o dei dati della rete."

scomparto della batteria del telefono. L'intercettazione (telefonica) può essere specificata mediante il suo numero IMEI nonché mediante l'IMSI e l'MSISDN

⁵ "TMSI" è la sigla di "Temporary Mobile Subscriber Identity" (identità utente mobile temporanea). Si tratta dell'identità più comunemente trasmessa tra telefono mobile e rete.

⁶ Software appositamente progettato o modificato per evitare l'individuazione da parte di strumenti di monitoraggio, o per sconfiggere le contromisure di protezione, di un computer o un dispositivo collegabile in rete, ai fini dell'estrazione di dati o informazioni da un computer o un dispositivo collegabile in rete, o la modifica dei dati del sistema o dell'utente.

⁷ "SMS" è la sigla di "Short Message System" (servizio di messaggi brevi).

⁸ "GSM" è la sigla di "Global System for Mobile Communications" (sistema mondiale di comunicazioni mobili).

⁹ "GPS" è la sigla di "Global Positioning System" (sistema di localizzazione globale via satellite).

¹⁰ "GPRS" è la sigla di "General Packet Radio Service" (sistema di trasmissione radio a pacchetto).

¹¹ "UMTS" è la sigla di "Universal Mobile Telecommunication System" (sistema universale di comunicazioni mobili).

¹² "CDMA" è la sigla di "Code Division Multiple Access" (accesso multiplo a divisione di codice).

¹³ "PSTN" è la sigla di "Public Switch Telephone Networks" (rete telefonica pubblica commutata).

¹⁴ "DHCP" è la sigla di "Dynamic Host Configuration Protocol" (protocollo di configurazione dinamica tramite host).

¹⁵ "SMTP" è la sigla di "Simple Mail Transfer Protocol" (protocollo semplice per il trasferimento di posta).

¹⁶ "GTP" è la sigla di "GPRS Tunneling Protocol" (protocollo di tunneling per GPRS)

ALLEGATO II

"ALLEGATO V

**Elenco delle persone fisiche o giuridiche, delle entità o degli organismi di cui
all'articolo 1 septies**

[vuoto]"

ALLEGATO III

"ALLEGATO VI

Elenco dei prodotti utilizzati per la produzione o la fabbricazione dei prodotti del tabacco di cui all'articolo 1 octies

Nome del prodotto	Codice della nomenclatura combinata (NC)¹⁷
Filtri	482390
Carta da sigarette	4813
Aromi per tabacco	330290
Macchine per la preparazione o la trasformazione del tabacco	8478

¹⁷ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=IT>

ALLEGATO IV

"ALLEGATO VII

Elenco dei prodotti petroliferi di cui all'articolo 1 nonies

Nome del prodotto	Codice della nomenclatura combinata (NC)¹⁸
Oli di petrolio o di minerali bituminosi, diversi dagli oli greggi; preparazioni non nominate né comprese altrove contenenti, in peso, 70 % o più di oli di petrolio o di minerali bituminosi e delle quali tali oli costituiscono il componente base; residui di oli, contenenti principalmente oli di petrolio o di minerali bituminosi	2710
Gas di petrolio ed altri idrocarburi gassosi	2711
Vaselina; paraffina, cera di petrolio microcristallina, "slack wax", ozocerite, cera di lignite, cera di torba, altre cere minerali e prodotti simili ottenuti per sintesi o con altri procedimenti, anche colorati	2712
Coke di petrolio, bitume di petrolio ed altri residui degli oli di petrolio o di minerali bituminosi non nominati né compresi altrove	2713
Mastici bituminosi, "cut-back" e altre miscele bituminose a base di asfalto o di bitume naturali, di bitume di petrolio, di catrame minerale o di pece di catrame minerale	2715

¹⁸ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=IT>

ALLEGATO V

"ALLEGATO VIII

Elenco dei prodotti di cloruro di potassio ("potassa") di cui all'articolo 1 undecies

Nome del prodotto	Codice della nomenclatura combinata (NC) ¹⁹
Cloruro di potassio con tenore in potassio calcolato come K ₂ O inferiore o uguale a 40 %	3104 20 10
con tenore in potassio calcolato come K ₂ O superiore a 62 %, in peso, del prodotto anidro allo stato secco	3104 20 90
Concimi minerali o chimici contenenti i tre elementi fertilizzanti: azoto, fosforo e potassio con tenore in azoto superiore a 10 %, in peso, del prodotto anidro allo stato secco	ex 3105 20 10
"altri"	ex 3105 20 90
	ex 3105 60 90
	ex 3105 90 91
	ex 3105 90 99

¹⁹ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=OJ:L:2020:361:FULL&from=IT>

ALLEGATO VI

"ALLEGATO IV

**Elenco degli istituti di credito o di altri istituti di cui agli articoli 1 duodecies e
1 terdecies**

Belarusbank

Belinvestbank

Belagroprombank"